

# Charakterystyka rodziny produktów biobójczych

**Nazwa handlowa rodziny produktów biobójczych:** CVAS Biocidal Product Family based on L(+) Lactic Acid

**Grupa produktowa:** Gr. 03 - Higiena weterynaryjna

Gr. 04 - Dziedzina żywności i pasz

**Numer pozwolenia:** EU-0028957-00000

**Numer referencyjny w R4BP 3:** EU-0028957-0000

## Spis treści

Część I.- Pierwszy poziom informowania	1
1. Informacje administracyjne	1
2. Skład i postać użytkowa rodziny produktów	2
Część II.- Drugi poziom informowania - meta SPC	3
1. Informacje administracyjne dotyczące meta SPC - <b>mSPC1</b>	3
2. Skład w meta SPC	3
3. Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia i zwroty wskazujące środki ostrożności w meta SPC	4
4. Zastosowanie(-a) objęte pozwoleniem w meta SPC	4
5. Ogólne wskazówki dotyczące użytkowania w meta SPC	5
6. Inne informacje	6
7. Trzeci poziom informowania: poszczególne produkty w meta SPC	7
1. Informacje administracyjne dotyczące meta SPC - <b>mSPC2</b>	9
2. Skład w meta SPC	10
3. Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia i zwroty wskazujące środki ostrożności w meta SPC	10
4. Zastosowanie(-a) objęte pozwoleniem w meta SPC	11
5. Ogólne wskazówki dotyczące użytkowania w meta SPC	12
6. Inne informacje	13
7. Trzeci poziom informowania: poszczególne produkty w meta SPC	14
1. Informacje administracyjne dotyczące meta SPC - <b>mSPC3</b>	16
2. Skład w meta SPC	16
3. Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia i zwroty wskazujące środki ostrożności w meta SPC	17
4. Zastosowanie(-a) objęte pozwoleniem w meta SPC	17
5. Ogólne wskazówki dotyczące użytkowania w meta SPC	19
6. Inne informacje	20
7. Trzeci poziom informowania: poszczególne produkty w meta SPC	20
1. Informacje administracyjne dotyczące meta SPC - <b>mSPC4</b>	23
2. Skład w meta SPC	23
3. Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia i zwroty wskazujące środki ostrożności w meta SPC	23

4. Zastosowanie(-a) objęte pozwoleniem w meta SPC	24
5. Ogólne wskazówki dotyczące użytkowania w meta SPC	26
6. Inne informacje	27
7. Trzeci poziom informowania: poszczególne produkty w meta SPC	27
1. Informacje administracyjne dotyczące meta SPC - <b>mSPC5</b>	29
2. Skład w meta SPC	30
3. Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia i zwroty wskazujące środki ostrożności w meta SPC	30
4. Zastosowanie(-a) objęte pozwoleniem w meta SPC	31
5. Ogólne wskazówki dotyczące użytkowania w meta SPC	33
6. Inne informacje	34
7. Trzeci poziom informowania: poszczególne produkty w meta SPC	34
1. Informacje administracyjne dotyczące meta SPC - <b>mSPC6</b>	35
2. Skład w meta SPC	35
3. Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia i zwroty wskazujące środki ostrożności w meta SPC	36
4. Zastosowanie(-a) objęte pozwoleniem w meta SPC	36
5. Ogólne wskazówki dotyczące użytkowania w meta SPC	38
6. Inne informacje	39
7. Trzeci poziom informowania: poszczególne produkty w meta SPC	39
1. Informacje administracyjne dotyczące meta SPC - <b>mSPC7</b>	40
2. Skład w meta SPC	40
3. Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia i zwroty wskazujące środki ostrożności w meta SPC	41
4. Zastosowanie(-a) objęte pozwoleniem w meta SPC	42
5. Ogólne wskazówki dotyczące użytkowania w meta SPC	43
6. Inne informacje	44
7. Trzeci poziom informowania: poszczególne produkty w meta SPC	45
1. Informacje administracyjne dotyczące meta SPC - <b>mSPC8</b>	45
2. Skład w meta SPC	46
3. Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia i zwroty wskazujące środki ostrożności w meta SPC	46
4. Zastosowanie(-a) objęte pozwoleniem w meta SPC	47
5. Ogólne wskazówki dotyczące użytkowania w meta SPC	49

6. Inne informacje	50
7. Trzeci poziom informowania: poszczególne produkty w meta SPC	50

## Część I.- Pierwszy poziom informowania

### 1. Informacje administracyjne

#### 1.1. Nazwa handlowa rodziny produktów biobójczych

CVAS Biocidal Product Family based on L(+) Lactic Acid

#### 1.2. Grupa produktowa

Gr. 03 - Higiena weterynaryjna  
Gr. 04 - Dziedzina żywności i pasz

#### 1.3. Posiadacz pozwolenia

Nazwa i adres posiadacza  
pozwolenia

Nazwa	CVAS Development GmbH
Adres	Am Hafen 16 68526 Ladenburg Niemcy

Numer pozwolenia

EU-0028957-00000

Numer referencyjny w R4BP 3

EU-0028957-0000

Data udzielenia pozwolenia

18/07/2023

Data ważności  
pozwolenia

30/06/2033

#### 1.4. Producent (-ci) produktów biobójczych

Nazwa producenta substancji  
czynnej

Calvatis GmbH

Adres producenta substancji  
czynnej

Am Hafen 16 68526 Ladenburg Niemcy

Lokalizacja zakładów produkcyjnych

Am Hafen 16 68526 Ladenburg Niemcy

**Nazwa producenta substancji czynnej**

Arthur Schopf Hygiene GmbH & Co. KG

**Adres producenta substancji czynnej**

Pfaffensteinstraße 1 83115 Neubeuern Niemcy

**Lokalizacja zakładów produkcyjnych**

Pfaffensteinstraße 1 83115 Neubeuern Niemcy

## 1.5. Producent (-ci) substancji czynnych

**Substancja czynna**

1322 - L-(+)-kwas mlekowy

**Nazwa producenta substancji czynnej**

Purac Biochem bv

**Adres producenta substancji czynnej**

Arkelsedijk 46 4206AC Gorinchem Holandia

**Lokalizacja zakładów produkcyjnych**

Arkelsedijk 46 4206AC Gorinchem Holandia

## 2. Skład i postać użytkowa rodziny produktów

### 2.1. Informacje o składzie jakościowym i ilościowym rodziny produktów

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	1,92 - 17,6
Kwas metanosulfonowy	Kwas metanosulfonowy	Substancja niebędąca substancją czynną	75-75-2	200-898-6	0 - 10,5
Kwas fosforowy	Kwas fosforowy	Substancja niebędąca substancją czynną	7664-38-2	231-633-2	0 - 18,75
Kwas siarkowy	Kwas siarkowy	Substancja niebędąca substancją czynną	7664-93-9	231-639-5	0 - 4,5
Kwas izononanowy	Kwas izononanowy	Substancja niebędąca substancją czynną	3302-10-1	221-975-0	0 - 2,5

## 2.2. Rodzaj(-e) postaci użytkowej

AL - Ciecz  
SL- Koncentrat rozpuszczalny

## Część II.- Drugi poziom informowania - meta SPC

### 1. Informacje administracyjne dotyczące meta SPC

#### 1.1. Identyfikator meta SPC

mSPC1

#### 1.2. Rozszerzenie numeru pozwolenia

1-1

#### 1.3 Grupa produktowa

Gr. 03 - Higiena weterynaryjna

## 2. Skład w meta SPC

### 2.1. Informacje o składzie jakościowym i ilościowym w meta SPC

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	1,92 - 1,96

### 2.2. Rodzaj(-e) postaci użytkowej w meta SPC

Postać użytkowa

AL - Ciecz

### 3. Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia i zwroty wskazujące środki ostrożności w meta SPC

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

Zwroty wskazujące środki ostrożności


### 4. Zastosowanie(-a) objęte pozwoleniem w meta SPC

#### 4.1 Opis użycia

Zastosowanie 1 - Zastosowanie nr 1.1 - Dezynfekcja strzyków po udoju metodą zanurzania ręcznego lub automatycznego

Grupa produktowa

Gr. 03 - Higiena weterynaryjna

W stosownych przypadkach, dokładny opis zastosowania objętego pozwoleniem

-

Zwalczany(-e) organizm(-y) (w tym etap rozwoju)

Nazwa naukowa: brak danych  
Nazwa zwyczajowa: Bakterie  
Etap rozwoju: Brak danych

Nazwa naukowa: brak danych  
Nazwa zwyczajowa: Drożdżaki  
Etap rozwoju: Brak danych

Obszar zastosowania

Wewnątrz

Dezynfekcja strzyków po udoju

Sposób (-oby) nanoszenia

metoda: Zanurzanie  
Szczegółowy opis:  
Dezynfekcja strzyków po udoju  
Zanurzanie ręczne w kubku zanurzeniowym  
Zanurzanie automatyczne przez robota

Dawka (-i) i częstość nanoszenia

Stosowana dawka: Produkt gotowy do użytku (RTU), Kwas L-(+)-mlekowy 1,92-1,96%  
Rozcieńczenie (%): -  
Liczba i harmonogram aplikacji:  
2-3 razy dziennie (po każdym udoju)

Kategoria (-e) użytkowników



## **Wielkości opakowań i materiały opakowaniowe**

Profesjonalny

Kanister z polietylenu o wysokiej gęstości (HDPE): 5-60 kg  
Beczka z HDPE: 60-200 kg  
Duży pojemnik z HDPE do przewozu luzem (IBC): 600-1000 kg

### **4.1.1 Instrukcja użytkowania dla danego zastosowania**

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

### **4.1.2 Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania**

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

### **4.1.3 Gdy dotyczy danego zastosowania, szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach**

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

### **4.1.4 Gdy dotyczy danego zastosowania, instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania**

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

### **4.1.5 Gdy dotyczy danego zastosowania, warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania**

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

## **5. Ogólne wskazówki dotyczące użytkowania w meta SPC**

### **5.1. Instrukcje stosowania**

Przed użyciem ogrzać produkt do temperatury od 20°C do 30°C.  
Zaleca się użycie pompki dozującej w celu napełnienia produktem sprzętu służącego do stosowania.  
Napełnić zbiornik pompy dozującej produktem gotowym do użytku (RTU). Unikać odprowadzania nadmiaru płynów.  
Nakładać produkt przez zanurzanie ręczne lub automatyczne. Upewnić się, że strzyki są w pełni pokryte środkiem dezynfekującym.  
Objętość nakładanej substancji w przypadku krów i bawołów – 5 ml/zabieg, a w przypadku owiec i kóz – 3 ml/zabieg.  
Pozostawić produkt na strzykach do następnego udoju. Po zabiegu trzymać zwierzęta w pozycji stojącej przez co najmniej 5 minut.  
Po dezynfekcji wyczyścić sprzęt służący do nakładania poprzez splukanie wodą.

## 5.2. Środki zmniejszające ryzyko

Brak

## 5.3. Szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach

### Instrukcje dotyczące pierwszej pomocy

W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: w razie wystąpienia objawów skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem.

W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: przemyć skórę wodą. W razie wystąpienia objawów skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem.

W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: w przypadku wystąpienia objawów płukać wodą. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem.

W PRZYPADKU POŁKNIĘCIA: w razie wystąpienia objawów skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem.

### Środek nadzwyczajny w celu ochrony środowiska

Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska: nie dopuścić do przedostania się produktu do kanalizacji ściekowych lub zbiorników wodnych.

Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia: zebrać za pomocą materiału absorbującego ciecze (piasek, ziemia krzemkowa, pochłaniacz uniwersalny). Nie stosować materiału palnego, takiego jak trociny. Zebrany materiał należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.

## 5.4. Instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania

Po zakończeniu stosowania wyrzucić niewykorzystany produkt i opakowanie zgodnie z miejscowymi przepisami.

Wykorzystany produkt można splukać do kanalizacji gminnej albo wyrzucić na składowisko obornika, zależnie od miejscowych przepisów.

## 5.5. Warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

Okres trwałości: 24 miesięcy

Nie przechowywać w temperaturze powyżej 40°C.

Trzymać z dala od źródła ciepła i bezpośredniego działania promieni słonecznych.

Chronić przed mrozem.

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

## 6. Inne informacje

Nieistotne

## 7. Trzeci poziom informowania: poszczególne produkty w meta SPC

### 7.1 Nazwa(-y) handlowa(-e), numer pozwolenia i szczegółowy skład wszystkich poszczególnych produktów

<b>Nazwa handlowa</b>	calgodip Amadine Film	Obszar rynku: EU
	AGRIMARKT MILCHSÄUREMANTEL	Obszar rynku: EU
	IWETEC MILCHSÄURE DIPP	Obszar rynku: EU
<b>Numer pozwolenia</b> <small>(Numer referencyjny w R4BP 3 - Pozwolenie krajowe)</small>	EU-0028957-0001 1-1	

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	1,92

<b>Nazwa handlowa</b>	Dip es lac DL	Obszar rynku: EU
	Traylac O-F	Obszar rynku: EU
	Baktostop Lactic	Obszar rynku: EU
	Lacti-Bac Dip	Obszar rynku: EU

**Numer pozwolenia**

(Numer referencyjny w R4BP 3 - Pozwolenie krajowe)

DS 1.0 F	Obszar rynku: EU
EU-0028957-0002 1-1	

---

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	1,92

---

**Nazwa handlowa****Numer pozwolenia**

(Numer referencyjny w R4BP 3 - Pozwolenie krajowe)

calgodip Blue Kamille Film	Obszar rynku: EU
EU-0028957-0003 1-1	

---

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	1,92

---

**Nazwa handlowa**

Dip es protect DL	Obszar rynku: EU
BaktoStop lactic H	Obszar rynku: EU
Dip Agro Protect	Obszar rynku: EU
Kuhmilin Dip Top M	Obszar rynku: EU
Lacti-Protect Dip	Obszar rynku: EU
DSR 1.5 F	Obszar rynku: EU
ProfiMix inSilk	Obszar rynku: EU
EU-0028957-0004 1-1	

**Numer pozwolenia**

(Numer referencyjny w R4BP 3 - Pozwolenie krajowe)

---

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	1,92

---

**1. Informacje administracyjne dotyczące meta SPC****1.1. Identyfikator meta SPC**

mSPC2

## 1.2. Rozszerzenie numeru pozwolenia

1-2

## 1.3 Grupa produktowa

Gr. 03 - Higiena weterynaryjna

## 2. Skład w meta SPC

### 2.1. Informacje o składzie jakościowym i ilościowym w meta SPC

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	6,8 - 6,8

### 2.2. Rodzaj(-e) postaci użytkowej w meta SPC

Postać użytkowa

AL - Ciecz

## 3. Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia i zwroty wskazujące środki ostrożności w meta SPC

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

Działa drażniąco na skórę.  
Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

Zwroty wskazujące środki ostrożności

Dokładnie umyć ręce po użyciu.  
Stosować rękawice ochronne.  
Stosować ochronę oczu.  
W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody.

W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry:Zasięgnąć porady.

W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry:Zasięgnąć zgłosić się pod opiekę lekarza.

W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU:Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut.Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.

Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM KONTROLI ZATRUĆ.

Natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Usuwać zawartość do zgodnie z lokalnymi przepisami.

Usuwać pojemnik do zgodnie z lokalnymi przepisami.

## 4. Zastosowanie(-a) objęte pozwoleniem w meta SPC

### 4.1 Opis użycia

#### Zastosowanie 1 - Zastosowanie nr 2.1 - Dezynfekcja strzyków po udoju metodą zanurzania ręcznego lub automatycznego

<b>Grupa produktowa</b>	Gr. 03 - Higiena weterynaryjna
<b>W stosownych przypadkach, dokładny opis zastosowania objętego pozwoleniem</b>	-
<b>Zwalczany(-e) organizm(-y) (w tym etap rozwoju)</b>	Nazwa naukowa: brak danych Nazwa zwyczajowa: Bakterie Etap rozwoju: Brak danych  Nazwa naukowa: brak danych Nazwa zwyczajowa: Drożdżaki Etap rozwoju: Brak danych
<b>Obszar zastosowania</b>	Wewnątrz  Dezynfekcja strzyków po udoju
<b>Sposób (-oby) nanoszenia</b>	metoda: Zanurzenie Szczegółowy opis: Dezynfekcja strzyków po udoju Zanurzenie ręczne w kubku zanurzeniowym Zanurzenie automatyczne przez robota
<b>Dawka (-i) i częstość nanoszenia</b>	Stosowana dawka: Produkt gotowy do użytku, Kwas L-(+)-mlekowy 6,80% Rozcieńczenie (%): - Liczba i harmonogram aplikacji: 2-3 razy dziennie (po każdym udoju)

<b>Kategoria (-e) użytkowników</b>	Profesjonalny
<b>Wielkości opakowań i materiały opakowaniowe</b>	Kanister z HDPE: 5-60 kg Beczka z HDPE: 60-200 kg IBC z HDPE: 600-1000 kg

#### 4.1.1 Instrukcja użytkowania dla danego zastosowania

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

#### 4.1.2 Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

#### 4.1.3 Gdy dotyczy danego zastosowania, szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

#### 4.1.4 Gdy dotyczy danego zastosowania, instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

#### 4.1.5 Gdy dotyczy danego zastosowania, warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

## 5. Ogólne wskazówki dotyczące użytkowania w meta SPC

### 5.1. Instrukcje stosowania



Przed użyciem ogrzać produkt do temperatury od 20°C do 30°C.  
Zaleca się użycie pompki dozującej w celu napełnienia produktem sprzętu służącego do stosowania.  
Napełnić zbiornik pompy dozującej produktem gotowym do użytku (RTU). Unikać odprowadzania nadmiaru płynów.  
Nakładać produkt przez zanurzenie ręczne lub automatyczne. Upewnić się, że strzyki są w pełni pokryte środkiem dezynfekującym.  
Objętość nakładanej substancji w przypadku krów i bawołów – 5 ml/zabieg, a w przypadku owiec i kóz – 3 ml/zabieg.  
Pozostawić produkt na strzykach do następnego udoju. Po zabiegu trzymać zwierzęta w pozycji stojącej przez co najmniej 5 minut.  
Po dezynfekcji wyczyścić sprzęt służący do nakładania poprzez splukanie wodą.  
Chronić przed dziećmi.

## 5.2. Środki zmniejszające ryzyko

Nosić gogle chroniące przed substancjami chemicznymi zgodne z normą europejską EN ISO 16321 lub równoważną, odzież ochronną odporną chemicznie na produkt biobójczy, chemicznie odporne rękawice sklasyfikowane zgodnie z normą europejską EN ISO 374 lub równoważną. Pełne tytuły norm EN, patrz sekcja 6.  
Okulary ochronne, rękawice i materiał kombinezonu powinny być określone w ulotce produktu przez posiadacza pozwolenia.  
Pozostaje to bez uszczerbku dla stosowania dyrektywy Rady 98/24/WE i innych przepisów unijnych w dziedzinie bezpieczeństwa i higieny pracy. Pełne odniesienie do tego dokumentu, patrz sekcja 6.

## 5.3. Szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach

### Instrukcje dotyczące pierwszej pomocy

W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: w razie wystąpienia objawów skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem.

W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: zdjąć całą zanieczyszczoną odzież i wyprać przed ponownym użyciem. Przemyc skórę wodą. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry: Zasięgnąć porady lekarza.

W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: bezzwłocznie przepłukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać przez co najmniej 15 minut. Zadzwoń pod numer 112 lub wezwać pogotowie w celu udzielenia pomocy lekarskiej.

W PRZYPADKU POŁKNIECIA: natychmiast przepłukać jamę ustną. Podać coś do picia, jeśli osoba poszkodowana jest w stanie przełykać. NIE wywoływać wymiotów. Zadzwoń pod numer 112 lub wezwać pogotowie w celu udzielenia pomocy lekarskiej.

### Środek nadzwyczajny w celu ochrony środowiska

Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska: nie dopuścić do przedostania się produktu do kanalizacji ściekowych lub zbiorników wodnych.

Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia: zebrać za pomocą materiału absorbującego ciecz (piasek, ziemia krzemkowa, pochłaniacz uniwersalny). Nie stosować materiału palnego, takiego jak trociny. Zebrany materiał należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.

## 5.4. Instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania

Po zakończeniu stosowania wyrzucić niewykorzystany produkt i opakowanie zgodnie z miejscowymi przepisami. Wykorzystany produkt można splukać do kanalizacji gminnej albo wyrzucić na składowisko obornika, zależnie od miejscowych przepisów.

## 5.5. Warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

Okres trwałości: 24 miesięcy

Nie przechowywać w temperaturze powyżej 40°C.

Trzymać z dala od źródła ciepła i bezpośredniego działania promieni słonecznych.

Chronić przed mrozem.

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

## 6. Inne informacje

Pełne tytuły norm EN wymienionych w sekcji 5.2 „Środki zmniejszające ryzyko” są następujące:  
 EN ISO 16321– Ochrona oczu i twarzy do zastosowań zawodowych.  
 EN ISO 374 – Rękawice chroniące przed niebezpiecznymi substancjami chemicznymi i mikroorganizmami.  
 Pełne odniesienie do aktu prawnego wymienionego w sekcji 5.2 „Środki zmniejszające ryzyko” brzmi:  
 Dyrektywa Rady 98/24/WE z dnia 7 kwietnia 1998 r. w sprawie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa pracowników przed ryzykiem związanym ze środkami chemicznymi w miejscu pracy (czternasta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 131 z 5.5.1998, s. 11).

## 7. Trzeci poziom informowania: poszczególne produkty w meta SPC

### 7.1 Nazwa(-y) handlowa(-e), numer pozwolenia i szczegółowy skład wszystkich poszczególnych produktów

<b>Nazwa handlowa</b>	calgodip Amadine forte Film	Obszar rynku: EU
<b>Numer pozwolenia</b>  (Numer referencyjny w R4BP 3 - Pozwolenie krajowe)	EU-0028957-0005 1-2	

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	6,8

<b>Nazwa handlowa</b>	Dip es lac DLX	Obszar rynku: EU
<b>Numer pozwolenia</b>  (Numer referencyjny w R4BP 3 - Pozwolenie krajowe)	EU-0028957-0006 1-2	

---

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	6,8

---

---

**Nazwa handlowa**

calgodip Blue Kamille forte Film

Obszar rynku: EU

**Numer pozwolenia**

(Numer referencyjny w R4BP 3 - Pozwolenie krajowe)

EU-0028957-0007 1-2

---

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	6,8

---

---

**Nazwa handlowa**

Dip es protect DLX

Obszar rynku: EU

**Numer pozwolenia**

(Numer referencyjny w R4BP 3 - Pozwolenie krajowe)

EU-0028957-0008 1-2

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	6,8

## 1. Informacje administracyjne dotyczące meta SPC

### 1.1. Identyfikator meta SPC

mSPC3

### 1.2. Rozszerzenie numeru pozwolenia

1-3

### 1.3 Grupa produktowa

Gr. 03 - Higiena weterynaryjna

## 2. Skład w meta SPC

### 2.1. Informacje o składzie jakościowym i ilościowym w meta SPC

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	1,92 - 1,96

## 2.2. Rodzaj(-e) postaci użytkowej w meta SPC

Postać użytkowa

AL - Ciecz

## 3. Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia i zwroty wskazujące środki ostrożności w meta SPC

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

Zwroty wskazujące środki ostrożności

## 4. Zastosowanie(-a) objęte pozwoleniem w meta SPC

### 4.1 Opis użycia

**Zastosowanie 1 - Zastosowanie nr 3.1 – Dezynfekcja strzyków po udoju metodą zanurzania ręcznego lub automatycznego, lub przez spryskiwanie.**

Grupa produktowa

Gr. 03 - Higiena weterynaryjna

W stosownych przypadkach, dokładny opis zastosowania objętego pozwoleniem

-

Zwalczany(-e) organizm(-y) (w tym etap rozwoju)

Nazwa naukowa: brak danych  
Nazwa zwyczajowa: Bakterie  
Etap rozwoju: Brak danych

Nazwa naukowa: brak danych  
Nazwa zwyczajowa: Drożdżaki  
Etap rozwoju: Brak danych

Obszar zastosowania

Wewnątrz

Dezynfekcja strzyków po udoju

Sposób (-oby) nanoszenia

metoda: Zanurzanie  
Szczegółowy opis:  
Dezynfekcja strzyków po udoju  
Zanurzanie ręczne w kubku zanurzeniowym  
Zanurzanie automatyczne przez robota

metoda: Spryskiwanie  
Szczegółowy opis:  
Dezynfekcja strzyków po udoju

Ręczne spryskiwanie spryskiwaczem spustowym  
Ręczne spryskiwanie spryskiwaczem elektronicznym

	Automatyczne spryskiwanie przez robota
<b>Dawka (-i) i częstość nanoszenia</b>	<p>Stosowana dawka: Produkt gotowy do użytku, Kwas L-(+)-mlekowy 1,92-1,96%  Rozcieńczenie (%): -  Liczba i harmonogram aplikacji:  2-3 razy dziennie (po każdym udoju)</p> <p>Stosowana dawka: Produkt gotowy do użytku, Kwas L-(+)-mlekowy 1,92-1,96%  Rozcieńczenie (%): -  Liczba i harmonogram aplikacji:  2-3 razy dziennie (po każdym udoju)</p>
<b>Kategoria (-e) użytkowników</b>	Profesjonalny
<b>Wielkości opakowań i materiały opakowaniowe</b>	<p>Kanister z HDPE: 5-60 kg  Beczka z HDPE: 60-200 kg  IBC z HDPE: 600-1000 kg</p>

#### 4.1.1 Instrukcja użytkowania dla danego zastosowania

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

#### 4.1.2 Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

#### 4.1.3 Gdy dotyczy danego zastosowania, szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

#### 4.1.4 Gdy dotyczy danego zastosowania, instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

#### 4.1.5 Gdy dotyczy danego zastosowania, warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

## 5. Ogólne wskazówki dotyczące użytkowania w meta SPC

### 5.1. Instrukcje stosowania

Przed użyciem ogrzać produkt do temperatury od 20°C do 30°C.  
Zaleca się użycie pompki dozującej w celu napełnienia produktem sprzętu służącego do stosowania.  
Napełnić zbiornik pompy dozującej produktem gotowym do użytku (RTU). Unikać odprowadzania nadmiaru płynów.  
Nakładać produkt przez zanurzanie ręczne lub automatyczne, lub spryskiwanie. Upewnić się, że strzyki są w pełni pokryte środkiem dezynfekującym. Objętość nakładanej substancji w przypadku krów i bawołów – 5 ml/zabieg, a w przypadku owiec i kóz – 3 ml/zabieg.  
Pozostawić produkt na strzykach do następnego udoju. Po zabiegu trzymać zwierzęta w pozycji stojącej przez co najmniej 5 minut.  
Po dezynfekcji wyczyścić sprzęt służący do nakładania poprzez splukanie wodą.

### 5.2. Środki zmniejszające ryzyko

Brak

### 5.3. Szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach

Instrukcje dotyczące pierwszej pomocy  
W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: w razie wystąpienia objawów skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem.  
W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: przemyć skórę wodą. W razie wystąpienia objawów skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem.  
W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: w przypadku wystąpienia objawów płukać wodą. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem.  
W PRZYPADKU POŁKNIECIA: w razie wystąpienia objawów skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem.  
Środek nadzwyczajny w celu ochrony środowiska  
Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska: nie dopuścić do przedostania się produktu do kanalizacji ściekowych lub zbiorników wodnych.  
Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia: zebrać za pomocą materiału absorbującego ciecz (piasek, ziemia okrzemkowa, pochłaniacz uniwersalny). Nie stosować materiału palnego, takiego jak trociny.  
Zebrany materiał należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.

### 5.4. Instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania

Po zakończeniu stosowania wyrzucić niewykorzystany produkt i opakowanie zgodnie z miejscowymi przepisami.  
Wykorzystany produkt można splukać do kanalizacji gminnej albo wyrzucić na składowisko obornika, zależnie od miejscowych przepisów.

### 5.5. Warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów

## biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

Okres trwałości: 24 miesięcy  
Nie przechowywać w temperaturze powyżej 40°C.

Trzymać z dala od źródła ciepła i bezpośredniego działania promieni słonecznych.  
Chronić przed mrozem.  
Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

## 6. Inne informacje

Nieistotne

## 7. Trzeci poziom informowania: poszczególne produkty w meta SPC

### 7.1 Nazwa(-y) handlowa(-e), numer pozwolenia i szczegółowy skład wszystkich poszczególnych produktów

#### Nazwa handlowa

calgodip Amadine Spray

Obszar rynku: EU

AGRIMARKT MILCHSÄURENEBEL

Obszar rynku: EU

IWETEC MILCHSÄURE SPRAY

Obszar rynku: EU

#### Numer pozwolenia

(Numer referencyjny w R4BP 3 - Pozwolenie krajowe)

EU-0028957-0009 1-3

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	1,92



**Nazwa handlowa**

Dip es lac DL Spray	Obszar rynku: EU
Traylac O-S	Obszar rynku: EU
Lacti-Bac Spray	Obszar rynku: EU
DS 1.0 S	Obszar rynku: EU
Numer pozwolenia <small>(Numer referencyjny w R4BP 3 - Pozwolenie krajowe)</small> EU-0028957-0010 1-3	

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	1,92

**Nazwa handlowa**

calgodip Blue Kamille Spray	Obszar rynku: EU
Numer pozwolenia <small>(Numer referencyjny w R4BP 3 - Pozwolenie krajowe)</small> EU-0028957-0011 1-3	

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	1,92

#### Nazwa handlowa

Dip es protect DL Spray	Obszar rynku: EU
Dip Agro Protect SP	Obszar rynku: EU
Kuhmilin Sprüh Top M	Obszar rynku: EU
Lacti-Protect Spray	Obszar rynku: EU
DSR 1.5 S	Obszar rynku: EU
<b>Numer pozwolenia</b> (Numer referencyjny w R4BP 3 - Pozwolenie krajowe) EU-0028957-0012 1-3	

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	1,92

## 1. Informacje administracyjne dotyczące meta SPC

### 1.1. Identyfikator meta SPC

mSPC4

### 1.2. Rozszerzenie numeru pozwolenia

1-4

### 1.3 Grupa produktowa

Gr. 03 - Higiena weterynaryjna

## 2. Skład w meta SPC

### 2.1. Informacje o składzie jakościowym i ilościowym w meta SPC

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	6,8 - 6,8

### 2.2. Rodzaj(-e) postaci użytkowej w meta SPC

Postać użytkowa

AL - Ciecz

## 3. Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia i zwroty wskazujące środki ostrożności w meta SPC

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

Działa drażniąco na skórę.  
Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

Zwroty wskazujące środki ostrożności

Dokładnie umyć ręcepo użyciu.

Stosować rękawice ochronne.

Stosować ochronę oczu.

W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ:Umyć dużą ilością wody.

W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry:Zasięgnąć porady.

W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry:Zasięgnąć zgłosić się pod opiekę lekarza.

W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU:Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut.Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.

Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM KONTROLI ZATRUĆ.

Natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Usuwać zawartość do zgodnie z lokalnymi przepisami.

Usuwać pojemnik do zgodnie z lokalnymi przepisami.

## 4. Zastosowanie(-a) objęte pozwoleniem w meta SPC

### 4.1 Opis użycia

**Zastosowanie 1 - Zastosowanie nr 4.1 - Dezynfekcja strzyków po udoju metodą zanurzania ręcznego lub automatycznego, lub przez spryskiwanie.**

**Grupa produktowa**

Gr. 03 - Higiena weterynaryjna

**W stosownych przypadkach, dokładny opis zastosowania objętego pozwoleniem**

-

**Zwalczany(-e) organizm(-y) (w tym etap rozwoju)**

Nazwa naukowa: brak danych  
Nazwa zwyczajowa: Bakterie  
Etap rozwoju: Brak danych

Nazwa naukowa: brak danych  
Nazwa zwyczajowa: Drożdżaki  
Etap rozwoju: Brak danych

**Obszar zastosowania**

Wewnątrz

Dezynfekcja strzyków po udoju

**Sposób (-oby) nanoszenia**

metoda: Zanurzanie  
Szczegółowy opis:  
Dezynfekcja strzyków po udoju  
Zanurzanie ręczne w kubku zanurzeniowym  
Zanurzanie automatyczne przez robota

	<p>metoda: Spryskiwanie Szczegółowy opis: Dezynfekcja strzyków po udoju Ręczne spryskiwanie spryskiwaczem spustowym Ręczne spryskiwanie spryskiwaczem elektronicznym Automatyczne spryskiwanie przez robota</p>
<b>Dawka (-i) i częstość nanoszenia</b>	<p>Stosowana dawka: Produkt gotowy do użytku, Kwas L-(+)-mlekowy 6,80% Rozcieńczenie (%): - Liczba i harmonogram aplikacji: 2-3 razy dziennie (po każdym udoju)</p> <p>Stosowana dawka: Produkt gotowy do użytku, Kwas L-(+)-mlekowy 6,80% Rozcieńczenie (%): - Liczba i harmonogram aplikacji: 2-3 razy dziennie (po każdym udoju)</p>
<b>Kategoria (-e) użytkowników</b>	Profesjonalny
<b>Wielkości opakowań i materiały opakowaniowe</b>	<p>Kanister z HDPE: 5-60 kg Beczka z HDPE: 60-200 kg IBC z HDPE: 600-1000 kg</p>

#### 4.1.1 Instrukcja użytkowania dla danego zastosowania

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

#### 4.1.2 Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

#### 4.1.3 Gdy dotyczy danego zastosowania, szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

#### **4.1.4 Gdy dotyczy danego zastosowania, instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania**

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

#### **4.1.5 Gdy dotyczy danego zastosowania, warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania**

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

### **5. Ogólne wskazówki dotyczące użytkowania w meta SPC**

#### **5.1. Instrukcje stosowania**

Przed użyciem ogrzać produkt do temperatury od 20°C do 30°C.  
Zaleca się użycie pompki dozującej w celu napełnienia produktem sprzętu służącego do stosowania.  
Napełnić zbiornik pompki dozującej produktem gotowym do użytku (RTU). Unikać odprowadzania nadmiaru płynów.  
Nakładać produkt przez zanurzenie ręczne lub automatyczne, lub spryskiwanie. Upewnić się, że strzyki są w pełni pokryte środkiem dezynfekującym. Objętość nakładanej substancji w przypadku krów i bawołów – 5 ml/zabieg, a w przypadku owiec i kóz – 3 ml/zabieg.  
Pozostawić produkt na strzykach do następnego udoju. Po zabiegu trzymać zwierzęta w pozycji stojącej przez co najmniej 5 minut.  
Po dezynfekcji wyczyścić sprzęt służący do nakładania poprzez splukanie wodą.  
Chronić przed dziećmi.

#### **5.2. Środki zmniejszające ryzyko**

Nosić gogle chroniące przed substancjami chemicznymi zgodnie z normą europejską EN ISO 16321 lub równoważną, odzież ochronną odporną chemicznie na produkt biobójczy, chemicznie odporne rękawice sklasyfikowane zgodnie z normą europejską EN ISO 374 lub równoważną.  
Okulary ochronne, rękawice i materiał kombinezonu powinny być określone w ulotce produktu przez posiadacza pozwolenia.  
Pozostaje to bez uszczerbku dla stosowania dyrektywy Rady 98/24/WE i innych przepisów unijnych w dziedzinie bezpieczeństwa i higieny pracy.

#### **5.3. Szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach**

Instrukcje dotyczące pierwszej pomocy

W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: w razie wystąpienia objawów skontaktować się z OŚRODKIEM

ZATRUC lub z lekarzem.

W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: zdjąć całą zanieczyszczoną odzież i wyprać przed ponownym użyciem. Przemyc skórę wodą. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry: Zasięgnąć porady lekarza.

W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: bezzwłocznie przepłukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać przez co najmniej 15 minut. Zadzwoń pod numer 112 lub wezwać pogotowie w celu udzielenia pomocy lekarskiej.

W PRZYPADKU POŁKNIĘCIA: natychmiast przepłukać jamę ustną. Podać coś do picia, jeśli osoba poszkodowana jest w stanie przełykać. NIE wywoływać wymiotów. Zadzwoń pod numer 112 lub wezwać pogotowie w celu udzielenia pomocy lekarskiej.

Środek nadzwyczajny w celu ochrony środowiska

Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska: nie dopuścić do przedostania się produktu do kanalizacji ściekowych lub zbiorników wodnych.

Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia: zebrać za pomocą materiału absorbującego ciecze (piasek, ziemia okrzemkowa, pochłaniacz uniwersalny). Nie stosować materiału palnego, takiego jak trociny. Zebrany materiał należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.

## 5.4. Instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania

Po zakończeniu stosowania wyrzucić niewykorzystany produkt i opakowanie zgodnie z miejscowymi przepisami.

Wykorzystany produkt można spłukać do kanalizacji gminnej albo wyrzucić na składowisko obornika, zależnie od miejscowych przepisów.

## 5.5. Warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

Okres trwałości: 24 miesięcy

Nie przechowywać w temperaturze powyżej 40°C.

Trzymać z dala od źródła ciepła i bezpośredniego działania promieni słonecznych.

Chronić przed mrozem.

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

## 6. Inne informacje

Nieistotne

## 7. Trzeci poziom informowania: poszczególne produkty w meta SPC

### 7.1 Nazwa(-y) handlowa(-e), numer pozwolenia i szczegółowy skład wszystkich poszczególnych produktów

Nazwa handlowa

calgodip Amadine forte Spray

Obszar rynku: EU

**Numer pozwolenia**

(Numer referencyjny w R4BP 3 - Pozwolenie krajowe)

EU-0028957-0013 1-4

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	6,8

**Nazwa handlowa**

Dip es lac DLX Spray

Obszar rynku: EU

**Numer pozwolenia**

(Numer referencyjny w R4BP 3 - Pozwolenie krajowe)

EU-0028957-0014 1-4

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	6,8

**Nazwa handlowa**

calgodip Blue Kamille forte Spray

Obszar rynku: EU



**Numer pozwolenia**

(Numer referencyjny w R4BP 3 - Pozwolenie krajowe)

EU-0028957-0015 1-4

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	6,8

**Nazwa handlowa**

Dip es protect DLX Spray

Obszar rynku: EU

**Numer pozwolenia**

(Numer referencyjny w R4BP 3 - Pozwolenie krajowe)

EU-0028957-0016 1-4

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	6,8

## 1. Informacje administracyjne dotyczące meta SPC

### 1.1. Identyfikator meta SPC

mSPC5

## 1.2. Rozszerzenie numeru pozwolenia

1-5

## 1.3 Grupa produktowa

Gr. 03 - Higiena weterynaryjna

## 2. Skład w meta SPC

### 2.1. Informacje o składzie jakościowym i ilościowym w meta SPC

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	1,92 - 1,96

### 2.2. Rodzaj(-e) postaci użytkowej w meta SPC

Postać użytkowa

AL - Ciecz

## 3. Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia i zwroty wskazujące środki ostrożności w meta SPC

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

Działa drażniąco na skórę.  
Działa drażniąco na oczy.

Zwroty wskazujące środki ostrożności

Dokładnie umyć ręce po użyciu.  
Stosować rękawice ochronne.  
Stosować ochronę oczu.  
W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody.

W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry:Zasięgnąć porady.

W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry:Zasięgnąć zgłosić się pod opiekę lekarza.

W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU:Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut.Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.

W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy:Zasięgnąć porady.

W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy:Zasięgnąć zgłosić się pod opiekę lekarza.

Usuwać pojemnik do zgodnie z lokalnymi przepisami.

Usuwać zawartość do zgodnie z lokalnymi przepisami.

## 4. Zastosowanie(-a) objęte pozwoleniem w meta SPC

### 4.1 Opis użycia

**Zastosowanie 1 - Zastosowanie nr 5.1 – Dezynfekcja strzyków po udoju metodą zanurzania ręcznego lub automatycznego, lub przez spryskiwanie.**

**Grupa produktowa**

Gr. 03 - Higiena weterynaryjna

**W stosownych przypadkach, dokładny opis zastosowania objętego pozwoleniem**

-

**Zwalczany(-e) organizm(-y) (w tym etap rozwoju)**

Nazwa naukowa: brak danych  
Nazwa zwyczajowa: Bakterie  
Etap rozwoju: Brak danych

Nazwa naukowa: brak danych  
Nazwa zwyczajowa: Drożdżaki  
Etap rozwoju: Brak danych

**Obszar zastosowania**

Wewnątrz

Dezynfekcja strzyków po udoju

**Sposób (-oby) nanoszenia**

metoda: Zanurzenie  
Szczegółowy opis:

Dezynfekcja strzyków po udoju  
Zanurzenie ręczne w kubku zanurzeniowym  
Zanurzenie automatyczne przez robota

metoda: Spryskiwanie  
Szczegółowy opis:  
Dezynfekcja strzyków po udoju  
Ręczne spryskiwanie spryskiwaczem spustowym  
Ręczne spryskiwanie spryskiwaczem elektronicznym  
Automatyczne spryskiwanie przez robota

**Dawka (-i) i częstość  
nanoszenia**

Stosowana dawka: Produkt gotowy do użytku, Kwas L-(+)-mlekowy 1,92-1,96%  
Rozcieńczenie (%): -  
Liczba i harmonogram aplikacji:  
2-3 razy dziennie (po każdym udoju)

Stosowana dawka: Produkt gotowy do użytku, Kwas L-(+)-mlekowy 1,92-1,96%  
Rozcieńczenie (%): -  
Liczba i harmonogram aplikacji:  
2-3 razy dziennie (po każdym udoju)

**Kategoria (-e) użytkowników**

Profesjonalny

**Wielkości opakowań i materiały  
opakowaniowe**

Kanister z HDPE: 5-60 kg  
Bezcza z HDPE: 60-200 kg  
IBC z HDPE: 600-1000 kg

**4.1.1 Instrukcja użytkowania dla danego zastosowania**

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

**4.1.2 Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania**

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

**4.1.3 Gdy dotyczy danego zastosowania, szczegóły dotyczące prawdopodobnych,  
bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej  
pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach**

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

**4.1.4 Gdy dotyczy danego zastosowania, instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania  
produktu i jego opakowania**

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

#### 4.1.5 Gdy dotyczy danego zastosowania, warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

### 5. Ogólne wskazówki dotyczące użytkowania w meta SPC

#### 5.1. Instrukcje stosowania

Przed użyciem ogrzać produkt do temperatury od 20°C do 30°C.  
Zaleca się użycie pompki dozującej w celu napełnienia produktem sprzętu służącego do stosowania.  
Napełnić zbiornik pompy dozującej produktem gotowym do użytku (RTU). Unikać odprowadzania nadmiaru płynów.  
Nakładać produkt przez zanurzenie ręczne lub automatyczne, lub spryskiwanie. Upewnić się, że strzyki są w pełni pokryte środkiem dezynfekującym. Objętość nakładanej substancji w przypadku krów i bawołów – 5 ml/zabieg, a w przypadku owiec i kóz – 3 ml/zabieg.  
Pozostawić produkt na strzykach do następnego udoju. Po zabiegu trzymać zwierzęta w pozycji stojącej przez co najmniej 5 minut.  
Po dezynfekcji wyczyścić sprzęt służący do nakładania poprzez splukanie wodą.  
Chronić przed dziećmi.

#### 5.2. Środki zmniejszające ryzyko

Nosić gogle chroniące przed substancjami chemicznymi zgodne z normą europejską EN ISO 16321 lub równoważną, odzież ochronną odporną chemicznie na produkt biobójczy, chemicznie odporne rękawice sklasyfikowane zgodnie z normą europejską EN ISO 374 lub równoważną.  
Okulary ochronne, rękawice i materiał kombinezonu powinny być określone w ulotce produktu przez posiadacza pozwolenia.  
Pozostaje to bez uszczerbku dla stosowania dyrektywy Rady 98/24/WE i innych przepisów unijnych w dziedzinie bezpieczeństwa i higieny pracy.

#### 5.3. Szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach

##### Instrukcje dotyczące pierwszej pomocy

W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: w razie wystąpienia objawów skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem.  
W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: zdjąć całą zanieczyszczoną odzież i wyprać przed ponownym użyciem. Przemyc skórę wodą. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry: Zasięgnąć porady lekarza.  
W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: splukać wodą. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać przez 5 minut. Skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem.  
W PRZYPADKU POŁKNIĘCIA: wypłukać usta. Podać coś do picia, jeśli osoba poszkodowana jest w stanie przełykać. NIE wywoływać wymiotów. Skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem.

##### Środek nadzwyczajny w celu ochrony środowiska

Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska: nie są konieczne żadne środki nadzwyczajne w celu ochrony środowiska.  
Czyścić zanieczyszczone wyroby i podłogi zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.  
Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia: wchłoniąć materiałem wiążącym ciecz (np. piaskiem, ziemią okrzemkową, środkami wiążącymi kwasy lub uniwersalnymi).

--

#### 5.4. Instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania

Po zakończeniu nakładania usunąć niewykorzystany produkt i opakowanie zgodnie z miejscowymi przepisami. Wykorzystany produkt można splukać do kanalizacji gminnej albo wyrzucić na składowisko obornika, zależnie od miejscowych przepisów.

#### 5.5. Warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

Okres trwałości: 24 miesięcy  
Nie przechowywać w temperaturze powyżej 40°C.

Trzymać z dala od źródła ciepła i bezpośredniego działania promieni słonecznych.  
Chronić przed mrozem.  
Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

#### 6. Inne informacje

Nieistotne

#### 7. Trzeci poziom informowania: poszczególne produkty w meta SPC

##### 7.1 Nazwa(-y) handlowa(-e), numer pozwolenia i szczegółowy skład wszystkich poszczególnych produktów

<b>Nazwa handlowa</b>	Dip es poly-film Spray	Obszar rynku: EU
	Lacti-Shield Spray	Obszar rynku: EU
	DS 2.0 SP	Obszar rynku: EU
<b>Numer pozwolenia</b>  (Numer referencyjny w R4BP 3 - Pozwolenie krajowe)	EU-0028957-0017 1-5	

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	1,92

## 1. Informacje administracyjne dotyczące meta SPC

### 1.1. Identyfikator meta SPC

mSPC6

### 1.2. Rozszerzenie numeru pozwolenia

1-6

### 1.3 Grupa produktowa

Gr. 03 - Higiena weterynaryjna

## 2. Skład w meta SPC

### 2.1. Informacje o składzie jakościowym i ilościowym w meta SPC

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	6,8 - 6,8

## 2.2. Rodzaj(-e) postaci użytkowej w meta SPC

Postać użytkowa

AL - Ciecz

## 3. Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia i zwroty wskazujące środki ostrożności w meta SPC

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

Działa drażniąco na skórę.  
Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

Zwroty wskazujące środki ostrożności

Dokładnie umyć ręce po użyciu.  
Stosować rękawice ochronne.  
Stosować ochronę oczu.  
W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody.  
W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry: Zasięgnąć porady.  
W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry: Zasięgnąć zgłosić się pod opiekę lekarza.  
W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.  
Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM KONTROLI ZATRUĆ.  
Natychmiast skontaktować się z lekarzem.  
Usuwać zawartość do zgodnie z lokalnymi przepisami.  
Usuwać pojemnik do zgodnie z lokalnymi przepisami.

## 4. Zastosowanie(-a) objęte pozwoleniem w meta SPC

### 4.1 Opis użycia

Zastosowanie 1 - Zastosowanie nr 6.1 - Dezynfekcja strzyków po udoju metodą zanurzenia ręcznego lub automatycznego, lub przez spryskiwanie.

Grupa produktowa

Gr. 03 - Higiena weterynaryjna

W stosownych przypadkach, dokładny opis zastosowania objętego pozwoleniem

-

Zwalczany(-e) organizm(-y) (w tym etap rozwoju)

Nazwa naukowa: brak danych  
Nazwa zwyczajowa: Bakterie  
Etap rozwoju: Brak danych

Nazwa naukowa: brak danych



	Nazwa zwyczajowa: Drożdżaki Etap rozwoju: Brak danych
<b>Obszar zastosowania</b>	Wewnątrz  Dezynfekcja strzyków po udoju
<b>Sposób (-oby) nanoszenia</b>	metoda: Zanurzanie Szczegółowy opis: Dezynfekcja strzyków po udoju Zanurzanie ręczne w kubku zanurzeniowym Zanurzanie automatyczne przez robota  metoda: Spryskiwanie Szczegółowy opis: Dezynfekcja strzyków po udoju Ręczne spryskiwanie spryskiwaczem spustowym Ręczne spryskiwanie spryskiwaczem elektronicznym Automatyczne spryskiwanie przez robota
<b>Dawka (-i) i częstość nanoszenia</b>	Stosowana dawka: Produkt gotowy do użytku, Kwas L-(+)-mlekowy 6,80% Rozcieńczenie (%): - Liczba i harmonogram aplikacji: 2-3 razy dziennie (po każdym udoju)  Stosowana dawka: Produkt gotowy do użytku, Kwas L-(+)-mlekowy 6,80% Rozcieńczenie (%): - Liczba i harmonogram aplikacji: 2-3 razy dziennie (po każdym udoju)
<b>Kategoria (-e) użytkowników</b>	Profesjonalny
<b>Wielkości opakowań i materiały opakowaniowe</b>	Kanister z HDPE: 5-60 kg Beczka z HDPE: 60-200 kg IBC z HDPE: 600-1000 kg

#### 4.1.1 Instrukcja użytkowania dla danego zastosowania

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

#### 4.1.2 Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

#### 4.1.3 Gdy dotyczy danego zastosowania, szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

#### 4.1.4 Gdy dotyczy danego zastosowania, instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

#### 4.1.5 Gdy dotyczy danego zastosowania, warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

### 5. Ogólne wskazówki dotyczące użytkowania w meta SPC

#### 5.1. Instrukcje stosowania

Przed użyciem ogrzać produkt do temperatury od 20°C do 30°C.  
Zaleca się użycie pompki dozującej w celu napełnienia produktem sprzętu służącego do stosowania.  
Napełnić zbiornik pompy dozującej produktem gotowym do użytku (RTU). Unikać odprowadzania nadmiaru płynów.  
Nakładać produkt przez zanurzenie ręczne lub automatyczne, lub spryskiwanie. Upewnić się, że strzyki są w pełni pokryte środkiem dezynfekującym. Objętość nakładanej substancji w przypadku krów i bawołów – 5 ml/zabieg, a w przypadku owiec i kóz – 3 ml/zabieg.  
Pozostawić produkt na strzykach do następnego udoju. Po zabiegu trzymać zwierzęta w pozycji stojącej przez co najmniej 5 minut.  
Po dezynfekcji wyczyścić sprzęt służący do nakładania poprzez splukanie wodą.  
Chronić przed dziećmi.

#### 5.2. Środki zmniejszające ryzyko

Nosić gogle chroniące przed substancjami chemicznymi zgodnie z normą europejską EN ISO 16321 lub równoważną, odzież ochronną odporną chemicznie na produkt biobójczy, chemicznie odporne rękawice sklasyfikowane zgodnie z normą europejską EN ISO 374 lub równoważną.  
Okulary ochronne, rękawice i materiał kombinezonu powinny być określone w ulotce produktu przez posiadacza pozwolenia.

Pozostaje to bez uszczerbku dla stosowania dyrektywy Rady 98/24/WE i innych przepisów unijnych w dziedzinie bezpieczeństwa i higieny pracy.

### 5.3. Szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach

Instrukcje dotyczące pierwszej pomocy

W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: w razie wystąpienia objawów skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem.

W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: zdjąć całą zanieczyszczoną odzież i wyprać przed ponownym użyciem. Przemyc skórę wodą. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry: Zasięgnąć porady lekarza.

W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: bezzwłocznie przepłukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać przez co najmniej 15 minut. Zadzwoń pod numer 112 lub wezwać pogotowie w celu udzielenia pomocy lekarskiej.

W PRZYPADKU POŁKNIECIA: natychmiast przepłukać jamę ustną. Podać coś do picia, jeśli osoba poszkodowana jest w stanie przełykać. NIE wywoływać wymiotów. Zadzwoń pod numer 112 lub wezwać pogotowie w celu udzielenia pomocy lekarskiej.

Środek nadzwyczajny w celu ochrony środowiska

Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska: nie są konieczne żadne środki nadzwyczajne w celu ochrony środowiska.

Czyścić zanieczyszczone wyroby i podłogi zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia: wchłoniąć materiałem wiążącym ciecz (np. piaskiem, ziemią okrzemkową, środkami wiążącymi kwasy lub uniwersalnymi).

### 5.4. Instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania

Po zakończeniu nakładania usunąć niewykorzystany produkt i opakowanie zgodnie z miejscowymi przepisami.

Wykorzystany produkt można spłukać do kanalizacji gminnej albo wyrzucić na składowisko obornika, zależnie od miejscowych przepisów.

### 5.5. Warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

Okres trwałości: 24 miesięcy

Nie przechowywać w temperaturze powyżej 40°C.

Trzymać z dala od źródła ciepła i bezpośredniego działania promieni słonecznych.

Chronić przed mrozem.

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

## 6. Inne informacje

Nieistotne

## 7. Trzeci poziom informowania: poszczególne produkty w meta SPC

### 7.1 Nazwa(-y) handlowa(-e), numer pozwolenia i szczegółowy skład wszystkich poszczególnych produktów

**Nazwa handlowa**

Dip es poly-spray DLX

Obszar rynku: EU

**Numer pozwolenia**

(Numer referencyjny w R4BP 3 - Pozwolenie krajowe)

EU-0028957-0018 1-6

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	6,8

**1. Informacje administracyjne dotyczące meta SPC****1.1. Identyfikator meta SPC**

mSPC7

**1.2. Rozszerzenie numeru pozwolenia**

1-7

**1.3 Grupa produktowa**

Gr. 04 - Dziedzina żywności i pasz

**2. Skład w meta SPC**

## 2.1. Informacje o składzie jakościowym i ilościowym w meta SPC

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	16 - 17,6
Kwas metanosulfonowy	Kwas metanosulfonowy	Substancja niebędąca substancją czynną	75-75-2	200-898-6	6,3 - 7

## 2.2. Rodzaj(-e) postaci użytkowej w meta SPC

Postać użytkowa

SL- Koncentrat rozpuszczalny

## 3. Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia i zwroty wskazujące środki ostrożności w meta SPC

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

Może powodować korozję metali.  
Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu .  
Działa żrąco na drogi oddechowe.

Zwroty wskazujące środki ostrożności

Nie wdychać rozpylonej cieczy.  
Stosować rękawice ochronne.  
Stosować odzież ochronną.  
Stosować ochronę oczu.  
Stosować ochronę twarzy.  
W PRZYPADKU POŁKNIECIA: Wypłukać usta. NIE wywoływać wymiotów.  
W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody.  
W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.  
Natychmiast skontaktować się z lekarzem.  
Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM KONTROLI ZATRUĆ.  
Przechowywać w pojemniku odpornym na korozję o odpornej powłoce wewnętrznej.  
Usuwać zawartość do zgodnie z lokalnymi przepisami.  
Usuwać pojemnik do zgodnie z lokalnymi przepisami.

## 4. Zastosowanie(-a) objęte pozwoleniem w meta SPC

### 4.1 Opis użycia

#### Zastosowanie 1 - Zastosowanie nr 7.1 – Dezynfekcja twardych powierzchni metodą spieniania ręcznego lub automatycznego

<b>Grupa produktowa</b>	Gr. 04 - Dziedzina żywności i pasz
<b>W stosownych przypadkach, dokładny opis zastosowania objętego pozwoleniem</b>	-
<b>Zwalczany(-e) organizm(-y) (w tym etap rozwoju)</b>	Nazwa naukowa: brak danych Nazwa zwyczajowa: Bakterie Etap rozwoju: Brak danych  Nazwa naukowa: brak danych Nazwa zwyczajowa: Drożdżaki Etap rozwoju: Brak danych
<b>Obszar zastosowania</b>	Wewnątrz  Dezynfekcja twardych powierzchni
<b>Sposób (-oby) nanoszenia</b>	metoda: Spienianie Szczegółowy opis:  Dezynfekcja twardych powierzchni Ręczne spienianie za pomocą lancy pianowej Automatyczne spienianie z zamontowanymi na stałe dyszami spieniającymi  <u>Sprzęt do spieniania</u> Stacje satelitarne: nieruchome instalacje podłączone do kanistrów, beczek lub pojemników IBC oraz wózki mobilne wyposażone w pojemnik 20-litrowy ze stężonym produktem
<b>Dawka (-i) i częstość nanoszenia</b>	Stosowana dawka: Stężony produkt, Kwas L-(+)-mlekowy 16,0-17,6% Rozcieńczenie (%): Oświadczenie dotyczące działania bakteriobójczego: rozcieńczenie produktu 5,0% (wag.), Kwas L-(+)-mlekowy 0,80-0,88% Oświadczenie dotyczące działania drożdżobójczego: rozcieńczenie produktu 5,0% (wag.), Kwas L-(+)-mlekowy 0,80-0,88% Liczba i harmonogram aplikacji: jeden raz na dobę
<b>Kategoria (-e) użytkowników</b>	Profesjonalny
<b>Wielkości opakowań i materiały opakowaniowe</b>	Kanister z HDPE: 5-60 kg Beczka z HDPE: 60-200 kg IBC z HDPE: 600-1000 kg

#### 4.1.1 Instrukcja użytkowania dla danego zastosowania

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

#### 4.1.2 Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

#### 4.1.3 Gdy dotyczy danego zastosowania, szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

#### 4.1.4 Gdy dotyczy danego zastosowania, instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

#### 4.1.5 Gdy dotyczy danego zastosowania, warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

### 5. Ogólne wskazówki dotyczące użytkowania w meta SPC

#### 5.1. Instrukcje stosowania

W przypadku instalacji stałych połączyć kanister, beczkę lub pojemnik IBC zawierające produkt z jednostką dozującą stacji satelitarnej. W przypadku wersji mobilnych umieścić na wózku pojemnik 20-litrowy z czystym produktem i włożyć wąż ssący. Podłączyć dopływ wody do jednostki dozującej. Rozcieńczanie odbywa się automatycznie poprzez jednostkę dozującą stacji stałej lub mobilnej i jest monitorowane poprzez pomiary przewodności. Przed dezynfekcją usunąć luźne zabrudzenia; dalsze czyszczenie wstępne nie jest konieczne. Nanieść pianę na twarde powierzchnie. Nakładana objętość wynosi 350 ml rozcieńczonego produktu/m<sup>2</sup>. Upewnić się, że powierzchnie są dobrze pokryte środkiem dezynfekującym. Minimalny czas kontaktu to 5 minut dla bakterii i 15 minut dla drożdży. Po nałożeniu spłukać powierzchnie poddane działaniu produktu i dokładnie przepłukać czystą wodą sprzęt służący do spieniania. W

celu przepłukania systemów mobilnych należy włożyć wąż ssący do pojemnika z czystą wodą.

## 5.2. Środki zmniejszające ryzyko

Nosić gogle chroniące przed substancjami chemicznymi zgodnie z normą europejską EN ISO 16321 lub równoważną, odzież ochronną odporną chemicznie na produkt biobójczy, chemicznie odporne rękawice sklasyfikowane zgodnie z normą europejską EN ISO 374 lub równoważną.

Okulary ochronne, rękawice i materiał kombinezonu powinny być określone w ulotce produktu przez posiadacza pozwolenia. Podczas obsługi stężonego produktu stosować indywidualne środki ochrony dróg oddechowych. Ochrona dróg oddechowych powinna zostać określona w ulotce produktu przez posiadacza pozwolenia. Unikać stania w miejscach, gdzie tworzy się aerozol. Pozostaje to bez uszczerbku dla stosowania dyrektywy Rady 98/24/WE i innych przepisów unijnych w dziedzinie bezpieczeństwa i higieny pracy.

## 5.3. Szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach

### Instrukcje dotyczące pierwszej pomocy

W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wynieść na świeże powietrze i zapewnić warunki do odpoczynku w pozycji umożliwiającej swobodne oddychanie.

W przypadku objawów: zadzwonić pod numer 112 lub wezwać pogotowie w celu udzielenia pomocy lekarskiej.

W przypadku braku objawów: skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem.

W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: niezwłocznie przemyć skórę dużą ilością wody. Następnie zdjąć całą zanieczyszczoną odzież i wyprać przed ponownym użyciem. Kontynuować przemywanie skóry wodą przez 15 minut. Skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem.

W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: niezwłocznie przepłukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać przez co najmniej 15 minut. Zadzwonić pod numer 112 lub wezwać pogotowie w celu udzielenia pomocy lekarskiej.

W PRZYPADKU POŁKNIECIA: natychmiast przepłukać jamę ustną. Podać coś do picia, jeśli osoba poszkodowana jest w stanie przełykać. NIE wywoływać wymiotów. Zadzwonić pod numer 112 lub wezwać pogotowie w celu udzielenia pomocy lekarskiej.

Środek nadzwyczajny w celu ochrony środowiska

Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska: nie dopuścić do przedostania się produktu do kanalizacji ściekowych lub zbiorników wodnych.

Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia: zebrać za pomocą materiału absorbującego ciecze (piasek, ziemia okrzemkowa, pochłaniacz uniwersalny). Nie stosować materiału palnego, takiego jak trociny. Zebrany materiał należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami. Zapewnić odpowiednią wentylację.

## 5.4. Instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania

Po zakończeniu nakładania usunąć niewykorzystany produkt i opakowanie zgodnie z miejscowymi przepisami. Wykorzystany produkt można splukać do kanalizacji gminnej, zależnie od miejscowych przepisów.

## 5.5. Warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

Okres trwałości: 24 miesięcy

Zapewnić dobrą wentylację lub odsysanie.

Nie przechowywać z alkalicznymi (roztworami kaustycznymi).

Nie przechowywać w temperaturze powyżej 40°C.

Trzymać z dala od źródła ciepła i bezpośredniego działania promieni słonecznych.

Chronić przed mrozem.

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

## 6. Inne informacje



Nieistotne

## 7. Trzeci poziom informowania: poszczególne produkty w meta SPC

### 7.1 Nazwa(-y) handlowa(-e), numer pozwolenia i szczegółowy skład wszystkich poszczególnych produktów

**Nazwa handlowa**

calgonit DS 633

Obszar rynku: EU

**Numer pozwolenia**

EU-0028957-0019 1-7

(Numer referencyjny w R4BP 3 - Pozwolenie krajowe)

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	16
Kwas metanosulfonowy	Kwas metanosulfonowy	Substancja niebędąca substancją czynną	75-75-2	200-898-6	7

## 1. Informacje administracyjne dotyczące meta SPC

### 1.1. Identyfikator meta SPC

mSPC8

### 1.2. Rozszerzenie numeru pozwolenia

1-8

### 1.3 Grupa produktowa

Gr. 04 - Dziedzina żywności i pasz

## 2. Skład w meta SPC

### 2.1. Informacje o składzie jakościowym i ilościowym w meta SPC

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	16 - 17,6
Kwas metanosulfonowy	Kwas metanosulfonowy	Substancja niebędąca substancją czynną	75-75-2	200-898-6	0 - 10,5
Kwas fosforowy	Kwas fosforowy	Substancja niebędąca substancją czynną	7664-38-2	231-633-2	0 - 18,75
Kwas siarkowy	Kwas siarkowy	Substancja niebędąca substancją czynną	7664-93-9	231-639-5	4,5 - 4,5
Kwas izononanowy	Kwas izononanowy	Substancja niebędąca substancją czynną	3302-10-1	221-975-0	2,25 - 2,5

### 2.2. Rodzaj(-e) postaci użytkowej w meta SPC

Postać użytkowa

SL- Koncentrat rozpuszczalny

## 3. Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia i zwroty wskazujące środki ostrożności w meta SPC

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

Może powodować korozję metali.  
Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu .  
Działa żrąco na drogi oddechowe.

Zwroty wskazujące środki ostrożności

Nie wdychać rozpylonej cieczy.  
Stosować rękawice ochronne.  
Stosować odzież ochronną.

Stosować ochronę oczu.

Stosować ochronę twarzy.

W PRZYPADKU POŁKNIECIA: Wypłukać usta. NIE wywoływać wymiotów.

W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody.

W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.

Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM KONTROLI ZATRUCI.

Natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Przechowywać w pojemniku odpornym na korozję o odpornej powłoce wewnętrznej.

Usuwać zawartość do zgodnie z lokalnymi przepisami.

Usuwać pojemnik do zgodnie z lokalnymi przepisami.

## 4. Zastosowanie(-a) objęte pozwoleniem w meta SPC

### 4.1 Opis użycia

#### Zastosowanie 1 - Zastosowanie nr 8.1 – Dezynfekcja twardych powierzchni metodą spryskiwania automatycznego w układzie zamkniętym CIP (cleaning in place)

<b>Grupa produktowa</b>	Gr. 04 - Dziedzina żywności i pasz
<b>W stosownych przypadkach, dokładny opis zastosowania objętego pozwoleniem</b>	-
<b>Zwalczany(-e) organizm(-y) (w tym etap rozwoju)</b>	Nazwa naukowa: brak danych Nazwa zwyczajowa: Bakterie Etap rozwoju: Brak danych  Nazwa naukowa: brak danych Nazwa zwyczajowa: Drożdżaki Etap rozwoju: Brak danych
<b>Obszar zastosowania</b>	Wewnątrz  Dezynfekcja twardych powierzchni
<b>Sposób (-oby) nanoszenia</b>	metoda: Spryskiwanie Szczegółowy opis:  Dezynfekcja twardych powierzchni  Automatyczne dawkowanie i spryskiwanie w układzie zamkniętym CIP (cleaning in place)  System CIP: system rurowy, zbiorniki do fermentacji i przechowywania

**Dawka (-i) i częstość  
nanoszenia**

Stosowana dawka: Stężony produkt, Kwas L-(+)-mlekowy 16,0-17,6%  
Rozcieńczenie (%): Oświadczenie dotyczące działania bakteriobójczego: rozcieńczenie produktu 2,5% (wag.), Kwas L-(+)-mlekowy 0,40-0,44% Oświadczenie dotyczące działania drożdżobójczego: rozcieńczenie produktu 2% (wag.), Kwas L-(+)-mlekowy 0,32-0,35%  
Liczba i harmonogram aplikacji:  
jeden raz na dobę

**Kategoria (-e) użytkowników**

Profesjonalny

**Wielkości opakowań i materiały  
opakowaniowe**

Kanister z HDPE: 5-60 kg  
Beczka z HDPE: 60-200 kg  
IBC z HDPE: 600-1000 kg

**4.1.1 Instrukcja użytkowania dla danego zastosowania**

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

**4.1.2 Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania**

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

**4.1.3 Gdy dotyczy danego zastosowania, szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach**

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

**4.1.4 Gdy dotyczy danego zastosowania, instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania**

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

**4.1.5 Gdy dotyczy danego zastosowania, warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania**

Zob. ogólne wskazówki dotyczące użytkowania.

## 5. Ogólne wskazówki dotyczące użytkowania w meta SPC

### 5.1. Instrukcje stosowania

Podłączyć kanister, beczkę lub pojemnik IBC z produktem do jednostki dozującej systemu CIP. Dozowanie i rozcieńczanie odbywa się automatycznie poprzez jednostkę dozującą systemu CIP i jest monitorowane poprzez pomiary przewodności. Unikać kontaktu z aluminium, metalami nieżelaznymi i materiałami ocynkowanymi. Czyszczenie wstępne nie jest konieczne.

Minimalny czas kontaktu to 5 minut dla bakterii i 15 minut dla drożdży.  
Po zastosowaniu dokładnie spłukać czystą wodą system poddany działaniu produktu.

### 5.2. Środki zmniejszające ryzyko

Nosić gogle chroniące przed substancjami chemicznymi zgodnie z normą europejską EN ISO 16321 lub równoważną, odzież ochronną odporną chemicznie na produkt biobójczy, chemicznie odporne rękawice sklasyfikowane zgodnie z normą europejską EN ISO 374 lub równoważną. Okulary ochronne, rękawice i materiał kombinezonu powinny być określone w ulotce produktu przez posiadacza pozwolenia. Podczas obsługi stężonego produktu stosować indywidualne środki ochrony dróg oddechowych. Ochrona dróg oddechowych powinna zostać określona w ulotce produktu przez posiadacza pozwolenia. Unikać stania w miejscach, gdzie tworzy się aerozol. Pozostaje to bez uszczerbku dla stosowania dyrektywy Rady 98/24/WE i innych przepisów unijnych w dziedzinie bezpieczeństwa i higieny pracy.

### 5.3. Szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach

#### Instrukcje dotyczące pierwszej pomocy

W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wynieść na świeże powietrze i zapewnić warunki do odpoczynku w pozycji umożliwiającej swobodne oddychanie.

W przypadku objawów: zadzwonić pod numer 112 lub wezwać pogotowie w celu udzielenia pomocy lekarskiej.

W przypadku braku objawów: skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUC lub z lekarzem.

W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: niezwłocznie przemyć skórę dużą ilością wody. Następnie zdjąć całą zanieczyszczoną odzież i wyprać przed ponownym użyciem. Kontynuować przemywanie skóry wodą przez 15 minut. Skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUC lub z lekarzem.

W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: bezzwłocznie przepłukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać przez co najmniej 15 minut. Zadzwonić pod numer 112 lub wezwać pogotowie w celu udzielenia pomocy lekarskiej.

W PRZYPADKU POŁKNIECIA: natychmiast przepłukać jamę ustną. Podać coś do picia, jeśli osoba poszkodowana jest w stanie przełykać. NIE wywoływać wymiotów. Zadzwonić pod numer 112 lub wezwać pogotowie w celu udzielenia pomocy lekarskiej.

#### Środek nadzwyczajny w celu ochrony środowiska

Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska: nie dopuścić do przedostania się produktu do kanalizacji ściekowych lub zbiorników wodnych.

Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenieniu się skażenia i służące do usuwania skażenia: zebrać za pomocą materiału absorbującego ciecze (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, pochłaniacz uniwersalny, trociny). Zebrany materiał należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.

### 5.4. Instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania

## 5.4. Instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania

Po zakończeniu nakładania usunąć niewykorzystany produkt i opakowanie zgodnie z miejscowymi przepisami. Wykorzystany produkt można spłukać do kanalizacji gminnej, zależnie od miejscowych przepisów.

## 5.5. Warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania

Okres trwałości: 24 miesięcy  
Zapewnić dobrą wentylację lub odsysanie.  
Nie przechowywać z alkaliami (roztworami kaustycznymi).  
Nie przechowywać w temperaturze powyżej 40°C.  
Trzymać z dala od źródła ciepła i bezpośredniego działania promieni słonecznych.  
Chronić przed mrozem.  
Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.

## 6. Inne informacje

Nieistotne

## 7. Trzeci poziom informowania: poszczególne produkty w meta SPC

### 7.1 Nazwa(-y) handlowa(-e), numer pozwolenia i szczegółowy skład wszystkich poszczególnych produktów

<b>Nazwa handlowa</b>	calgonit Duocip	Obszar rynku: EU
<b>Numer pozwolenia</b> <small>(Numer referencyjny w R4BP 3 - Pozwolenie krajowe)</small>	EU-0028957-0020 1-8	

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	16

Kwas metanosulfonowy	Kwas metanosulfonowy	Substancja niebędąca substancją czynną	75-75-2	200-898-6	10,5
Kwas siarkowy	Kwas siarkowy	Substancja niebędąca substancją czynną	7664-93-9	231-639-5	4,5
Kwas izononanowy	Kwas izononanowy	Substancja niebędąca substancją czynną	3302-10-1	221-975-0	2,5

**Nazwa handlowa**

calgonit Duocip P

Obszar rynku: EU

**Numer pozwolenia**

(Numer referencyjny w R4BP 3 - Pozwolenie krajowe)

EU-0028957-0021 1-8

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer WE	Zawartość (%)
L-(+)-kwas mlekowy		Substancja czynna	79-33-4	201-196-2	16
Kwas fosforowy	Kwas fosforowy	Substancja niebędąca substancją czynną	7664-38-2	231-633-2	18,75
Kwas siarkowy	Kwas siarkowy	Substancja niebędąca substancją czynną	7664-93-9	231-639-5	4,5
Kwas izononanowy	Kwas izononanowy	Substancja niebędąca substancją czynną	3302-10-1	221-975-0	2,5